

རང་རྒྱལ་གི་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་
འགྱུར་བའི་གཞི་རྩའི་ཉེས་བྱ་དོ་སྤྱོད་
མདོར་བསྡུས།

རང་ཀྱལ་གི་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བའི་གཞི་རྩའི་
གིས་བྱ་རྒྱུ་མདོར་བསྟུན།

*

ཐད་སྒྲུབ་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྟན་ཁང་ནས་བསྐྱར་ཏེ་བསྟན་པ།

ཐད་སྒྲུབ་ས་མིན་ཏེ་དཔེ་ཆ་ཁང་གིས་བཟུང་པ།

ཐད་སྒྲུབ་ས་མིན་ཏེ་ཤར་འདེབས་བཞོ་ལུ་ནས་ཤར་བརྒྱབ་པ།

1978 ལོའི་ཟླ་ 6 ཟླ་སར་ཤར་གཞི་ 1 ཤར་ཐེངས་ 1 བརྒྱབ་པ།

ཤར་ཐེངས་དེབ་ 1—10, 000 ཤར་བརྒྱབ་པ།

གཅིག་ལྟར་ཨང་གྲངས་ M 15170.5

རྩན་གྲངས་ 0.10

我国农业机械化基本知识简介

(藏文)

•

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏新华印刷厂印刷

1978年6月拉萨第1版第1次印刷

印数：1—10,000册

统一书号：M15170·5

定 价：0.10元

དཔེ་སྒྲུབ་མཁའན་གི་གཏམ།

ཆབས་ཆེན་གི་གཙོ་འཛིན་དང་སློབ་དཔོན་མཉམ་ཁྲུལ་གྱིས་“ཞིང་ལས་གི་ཅ་བའི་འཁྲུ་ལམ་ནི་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུར་རག་ལུས་”ཡོད་”ཅེས་སློབ་སྦྱོར་གནང་བ་མ་ཟད། 1955 ལོ་ནས་བཟུང་“ལོ་རྒྱུ་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྟའི་ནང་གཞི་ཅའི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་དགོས་”ཅེས་ང་ཚོར་འཕྲོད་སྐྱེལ་གནང་ཡོད། ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་རྒྱུ་དེའང་ཞིང་ལས་མཉམ་སྤྲེལ་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་དང་འདྲ་བར་མང་མུར་ལེགས་པ་སྤྲིད་སྟོན་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཛུགས་སྒྲུབ་དང་། བཟོ་ཞིང་མནའ་འབྲེལ་སྤྲོད་ཀྱི་འཕྲོད་མཉམ་གྱི་སྤྲོད་དབང་སྒྲེར་འཛིན་ལ་ཤུགས་སྟོན། མ་ཅུ་རིང་ལུགས་རི་ལངས་རྒྱུ་པར་སྟོན་འགོག་བཅས་བྱེད་རྒྱུ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་གལ་འགངས་ཆེ་བ་ཞིག་རེད།

མཁའན་མཛངས་ལྟན་པའི་གཙོ་འཛིན་དུ་ཁྱུང་གིས་གཙོ་བོ་.....གནང་བའི་ཏང་ཁྲུང་དབྱང་གིས་མཉམ་ཁྲུལ་གྱི་ཞིའི་ཆབས་ཆེན་དར་ཆ་མཐོན་པོར་སྒྲིང་བ་དང་མཉམ་ཁྲུལ་གྱི་ཞིའི་ཐུགས་འདུན་རྒྱུན་འཛིན་གནང་ནས་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་ཚོར་“1980 ལོར་གཞི་ཅའི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་ཞིའི་ཆབས་ཆེན་ལས་འགན་དེ་འགྱུར་བ་བྱེད་དགོས་”

པའི་འཕོད་སྐྱལ་གནང་བ་རེད། “མི་བཞི་འགྲོ་ཆོག་མས་”ཐལ་བའི་རྒྱལ་ཏུ་
 བཟུགས་ནས་བཀག་དོ་མེད་པ་བཅོས་སྟབས་རང་རྒྱལ་གི་སྤྱི་ཆོག་མས་རིང་
 ལུགས་གསར་བཞེ་དང་སྤྱི་ཆོག་མས་རིང་ལུགས་འཇུགས་སྐྱུན་གོང་འཕེལ་...
 འགྲོ་བའི་རྒྱལ་རབས་གསར་བ་ཞིག་ལ་སླེབས་པ་དང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་...
 རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཆོས་རྒྱལ་རབས་གསར་བའི་སྤྱི་ལས་འགན་...
 རྒྱལ་ཡོངས་ནས་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆེད་དུ་བརྩོན་ཆེན་པོས་འཐབ་
 ཚད་བྱེད་བཞིན་ཡོད། རྒྱལ་རབས་གསར་བའི་སྤྱི་ལས་འགན་གི་གལ་
 ཆའི་གྲུབ་ཆ་ཡིན་པའི་རང་རྒྱལ་གི་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་
 བྱེད་རྒྱ་དེའང་གོམ་སྟབས་གསར་བ་སྤྱོད་ནས་མངོན་གསལ་དོད་པོའི་...
 གྲུབ་འབྲས་ཐོབ་པ་དང་མདུན་མཆོངས་གི་ནམ་པ་གསར་བ་ཐོན་པ་རེད།

རང་སྤྱོད་མ་གྱི་རྒྱ་ཆའི་ཞིང་འབྲོག་ཁུལ་གི་ཉེ་ཡོན་མང་ཆོག་མས་...
 ཆོས་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་ནང་དོན་གཤམ་རྟོགས་ཡོང་རྒྱ
 དང་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་རྒྱའི་ཐད་གི་གཤམ་བྱ་...
 འཕེལ་བར་རོགས་རམ་ཡོང་ཆེད་《བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཆུ་པར་》
 ཐོག་བཀོད་པའི་《རང་རྒྱལ་གི་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་
 གཞི་རྩའི་གཤམ་བྱ་རྩིས་མདོར་བསྟུས་》ཞེས་པ་དེ་བོད་ཡིག་དུ་བསྟུར་
 བ་མང་སྐྱུན་བྱས་པ་ཡིན་པས་སློབ་སྦྱོང་གི་དབྱེད་གཞི་གནང་རོགས་...
 གནང་།

དཀར་ ཆག

ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱི་དེར་གཤམ་ཆེན་སྟོང་

ཡོད། (1)

རང་ཁྱུལ་དུ་གཞི་ཅི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་

བྱེད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་ནམ་གངས་གང་དང་གང་ཡོད་དམ། (5)

མ་ལས་འབྲུལ་ཆས། (6)

ཞིང་ཁའི་གཞི་ཅི་ཆ་འཛུགས་སྐྱོན་གི་འབྲུལ་ཆས། (8)

ཞིང་ཆ་འབྲེན་འབྲུལ་ཆས། (11)

ཁྱེད་ཁོངས་སུ་རྒྱུ་ཆ་འབྲུལ་ཆས། (13)

ཁྱུལ་འབྲེན་འབྲུལ་ཆས། (15)

བཟུ་ལེན་འབྲུལ་ཆས། (18)

ཞིང་ལས་དང་ཞོར་ལས་ཕོན་རྩ་ལས་སྟོན་འབྲུལ་ཆས། (20)

རྩ་ལུད། (23)

ཞིང་སྟན། (26)

འབྱུག་རས་སྐབ་པོ། (29)

ནགས་ལས་འབྲུལ་ཆས། (31)

འཕྲོག་ལས་འབྲུལ་ཆས། (33)

ཉ་ལས་འབྲུལ་ཆས། (36)

ཟུར་བཞོད།

དེབ་འདིའི་ཁྱེད་ཁོང་གི་སྟོན་པ་སྟོན་པ། (39)

ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆུ་དེར་ གལ་ཆེན་དོན་ཞིང་ཡོད།

1980 ལོར་རང་ཀྱལ་གི་ཞིང་ལས་གཞི་རྩའི་ཆ་ནས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་
འགྱུར་བ་བྱེད་ཆུ་དེ་ནི་ཆབས་ཆེན་གི་གཙོ་འཛིན་དང་སྒྲིབ་དཔེན་མཐོ་གྲུ་ཞིའི་
ཐུགས་འདུན་རེད།

ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆུ་དེ་ནི་ཐོགས་ཡོངས་ནས་ ཞིང་
ལས་དང་། བཟོ་ལས། རྒྱལ་སྤྱང་། ཆན་རིག་ལག་རྩལ་བཅས་དེར་དུས་ཅན་ཏུ་
འགྱུར་བ་བྱེད་པའི་གལ་ཆེན་གྲུབ་ཆ་ཞིག་རེད། མ་ཁེ་མིས་“ངལ་རྩལ་མཁན་མི་སྡེར་
གི་དགོས་མཁོ་ལས་བཟུལ་བའི་ཞིང་ལས་ངལ་རྩལ་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལས་ལྟུང་ནི་སྤྱི་ཚུགས་
མཐའ་དག་གི་མང་གཞི་རེད་”ཅས་གོ་དོན་གཏིང་ཟབ་པོ་རྟོན་གནང་ཡོད། ཞིང་
ལས་གོང་དུ་སྡེལ་བ་དང་ཞིང་ལས་ངལ་རྩལ་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལས་ལྟུང་མཐོ་རུ་གཏོང་
དགོས་ན་ངེས་པར་དུ་འབྲུལ་ཆས་ཅན་གིས་ཞིང་ལས་ལ་དྲག་ཆས་སྤྱོད་ཞིང་ལས་
དེར་དུས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བའི་ཐུར་ཆད་མཁྱེགས་སུ་གཏོང་དགོས།

ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆུ་དེ་ནི་སྤྱི་ཚུགས་དཔལ་འབྱོར་
གི་ནུས་པ་ཡོངས་རྒྱུགས་འགྱུར་ཁྲོག་ཡོང་བ་དང་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་
ཆེན་པོ་ཡོང་རྒྱུར་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བའི་གལ་ཆེན་འགན་ལེན་རེད། རང་ཀྱལ་གི་
ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆུའི་ཐད་གྲུབ་འབྲས་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་ཐོབ་
ཡོད་ཀྱང་མིག་སྔར་རང་ཀྱལ་གི་ས་ཁུལ་མང་པོ་ཞིག་གི་ཞིང་ལས་ནི་ད་དུང་གཙོ་བོ་
ལག་ལས་ངལ་རྩལ་དང་། ཐུགས་ཐུགས། ཞིང་ཆས་རྒྱུ་ལས་ལ་བརྟེན་

དགོས་གི་ཡོད་པས་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་ཆེན་པོ་འགྲོ་བའི་དགོས་པ་
 མཐོང་དང་ཏ་ཅང་འཆམས་གི་མེད། ཞིང་ལས་ཏ་གྲའི་ལ་སློབ་སྦྱང་བྱེད་པའི་ལས་
 འགུལ་གཏིང་ཟབ་དང་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བ་དང་སྒྲགས་རྒྱ་ཆེན་ཞིང་པ་ཆོས་ཤོན་སྦྱོང་
 གཏིང་ཟབ་དང་རྒྱ་ཆེན་སྒྲགས་སུ་དཔུང་སྦྱོང་བྱེད་བཞིན་པ་དང་། ཞིང་ལས་ཐད་
 སྦྱོང་པའི་ངལ་རྩལ་གྲངས་འཕྲོ་ཡང་མང་ཏུ་མང་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་ཡོད། གནས་ཚུལ་དེ
 རིགས་འོག་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་ཐུར་ཆད་མགྲོགས་སུ་མ་བཟང་ན་ཞིང་ལས་
 གིས་དེང་དུས་ཅན་གཞན་གསུམ་གི་ཀླང་པ་འཕེན་ནས་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་པ་
 མགྲོགས་ཐུར་གོང་འཕེལ་འགྲོ་རྒྱུར་ཤུགས་རྒྱུན་དན་པ་ཐོབ་པ་གི་རེད། འཕུལ་ཆས་
 ཅན་དུ་འགྱུར་ན་ལུས་པོའི་ངལ་རྩལ་ཏ་ཅང་ལྷི་པོ་དེ་ཡང་དུ་འགྲོ་བ་དང་། ངལ་
 རྩལ་རུས་ཤུགས་འཕྲོ་ཆེན་སྒོན་རྒྱུ་ཡོད་པ། ལས་ལུན་ཐུང་དུ་འགྲོ་བ། མོ་ལས་
 གི་སྤྱི་ལ་ཀ་དག་དུ་འགྲོ་བ་བཅས་ཡོད་ཐུབ་པ་མ་ཟད། ད་དུང་རྒྱ་ཁྱོན་ཆེ་བའི་ཕྱོད་
 མཐོ་གསར་གཏོད་བྱེད་རྒྱུར་ཡང་ཕན་ཐོགས་ཡོད་པས་དེ་ནི་ཏ་གུའུ་ཞིས་“གལ་ཏེ་”
 རྒྱལ་ཡོངས་སུ་གཞི་རྩའི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་གྱུར་ཏེ་ཞིང་ལས་དང་།
 བྱས་ལས། འབྲོག་ལས། རྒྱུ་ལས། ཉ་ལས་བཅས་གི་གཙོ་བོའི་ལས་ཀ་
 འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་རྒྱ་ཆད་བརྒྱ་ཆ་བདུན་ཅུར་སྒྲིབས་ཐུབ་པ་ཐུང་ན་ མོ་
 ལས་དང་། ཞིང་རྒྱ་འཕྲོད་འབྱུང་། རྒྱལ་འཕྲོད་སྒྲིབས་འཕུལ་ཆས་ལ་བརྟེན་ནས
 ལས་ཀ་བྱེད་པ་དེ་གཅིག་ལུས་རྒྱལ་ཡོངས་གི་གྲོང་གསེབ་དུ་ངལ་རྩལ་རུས་ཤུགས་ལྡབ
 གཅིག་ཡན་སྤར་བ་དང་མཐུངས་གི་ཡོད། དེ་ལྟར་ཐུང་ཆེ་རྒྱལ་ཡོངས་གི་མི་དམངས་
 ཀྱང་ཕྱི་རི་དཔལ་འབྱོར་དང་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་པོ་འཕེལ་རྒྱས་ཏ་ཅང་
 ཆེན་པོ་ཡོད་གི་རེད་”ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་རེད། མཐོ་གུའུ་ཞིས་“ཞིང་ལས་གི་རྩ་
 བའི་འགྲོ་ལས་ནི་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུར་ལུས་ཡོད་”ཅེས་སྟོན་པ་གནད་
 དེ་ནི་འཕུལ་བ་སྤྱི་ཅམ་མེད་པའི་བདེན་དོན་ཞིག་རེད། ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་

དུ་ལྟར་ན་ཞིང་ལས་ལ་བྱ་ནོད་པོའི་གཤོག་པ་བསྐར་བ་ལྟར་དེ་བས་མཐོ་བ་དང་དེ་
བས་མཐོགས་པ་འཕྱར་བྱུང་།

ཞིང་ལས་འཕྱལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱི་དེ་ནི་དམག་འཁྲུག་གི་སྒྲིག་
དང་ལྷན་སྐྱོང་གི་སྒྲིག་བྱེད་ཀྱི་དམག་ཁུག་གི་བྱ་ཐབས་གིས་རེད། ཞིང་ལས་འཕྱལ་
ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་ཆུ་ཆད་མཐོ་ཏུ་འགྲོ་བ་དང་། ལག་ཅུལ་དབྱང་ཁག་གི་
སྟབས་ཆེ་ཏུ་བྱིན་ན་མོན་སྒྲིབ་མཐོགས་ལྟར་གོང་འཕེལ་བྱུང་ནས་འབྱུང་བ་དུས་དང་།
སྤང་བལ། རས་ཆ་སྐགས་རིམ་བཞིན་མང་དུ་སྤང་ཏེ་རང་བྱུང་གི་གནོད་འཚེ་འགོག་
བའི་རྒྱས་པ་དང་ཕྱི་འཛན་འཕྱལ་ལས་ནས་པར་ཀྱལ་བའི་དངོས་པོའི་སྟབས་ཀྱགས་
དེར་ཀྱགས་སྟོན་ཟམ་མི་ཆད་པ་ཡོང་གི་རེད། ཞིང་ལས་འཕྱལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་
བའི་ཆུ་ཆད་མཐོ་ཏུ་སྤང་ཏེ་ཡོངས་ཁྲབ་དུ་བྱུང་བའི་མཐོང་མོ་དང་ཆངས་འཁོར་
སྐགས་མོ་ལས་དང་སྒྲིལ་འདྲན་འཕྱལ་ཆས་བེད་སྤྱོད་བྱུང་བ་བྱུང་ན་ནམ་ཞིག་དམག་
འཁྲུག་ལངས་ཆེ་ལག་ཅུལ་དང་འཕྱལ་ཆས་དེ་རིགས་གིས་བཅན་འཕྱལ་དམག་འཁྲུག་
ལ་རོ་སྒོལ་བྱེད་པའི་བྱ་གཞག་ལ་རྒྱར་བཅོན་ཆེན་པོས་ཞབས་འདེགས་ཞུ་བྱུང་། དེར་
བརྟེན་ཞིང་ལས་འཕྱལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱི་དེ་ནི་“དམག་འཁྲུག་གི་སྒྲིག་
དང་། ལྷན་སྐྱོང་གི་སྒྲིག་ མི་དམངས་ལ་ཞབས་འདེགས་བཅས་བྱེད་དགོས་”པའི་
སྒྲིག་གི་མཐོ་ཀླུ་ཞིའི་དམག་ཁུག་བྱེད་སྟོགས་དོན་འཁྲོལ་བྱེད་པའི་བྱ་སྤྱོད་རོ་མ་ཞིག་
རེད།

ཞིང་ལས་འཕྱལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱི་དེ་ནི་བཙོ་ཞིང་མནའ་འབྲེལ་
སྐབས་འཛན་གཏོང་ཀྱི་དང་འཕྱར་མེད་གྲལ་རིམ་གི་སྤྱོད་དབང་གེར་འཛིན་ལ་ཀྱགས་སྟོན་
ཀྱག་ཀྱི་གལ་ཆའི་ཆ་རྒྱུན་ཞིག་རེད། རྒྱབས་ཆེན་གི་གཙོ་འཛིན་དང་སྟོང་དཔོན་
མཐོ་ཀླུ་ཞིའི་དབྱ་བྱིད་འག་རང་ཀྱལ་གི་བཙོ་ཞིང་མནའ་འབྲེལ་དེས་ས་ཞིང་བཅོས་
ལྟར་དང་མཉམ་ལས་ཅན་གི་དུས་རིམ་གཉིས་བརྒྱད་མྱོང་བ་རེད། མི་དམངས་ཀྱང་

ཅི་ཅན་ཡོད་པས་མ་ཆད། འཕྲུལ་ཆས་ཅན་ཡང་ཡོད་པའི་ཐོག་ཞིང་ལས་དེ་སྤྱི་ཚུ
 རིང་ལུགས་གི་དང་དྲུས་ཅན་དུ་འགྱུར་བྱུང་ན་ཁོང་གསེབ་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་
 འཐབ་སར་འུགས་སྟོན་ཟེར་ལས་ལྷག་པ་ལྟག་ཐུབ་པ་དང་བཟོ་ཞིང་མནའ་འབྲེལ་སྤྱི་
 བརྟན་ཟེར་ལས་ལྷག་པ་གཏོང་བྱུང་གི་རེད། ཅུ་ཀྲུའུ་ཞིས་“ཞིང་ལས་འཕྲུལ་ཆས་
 ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་གོང་འཕེལ་བྱུང་ན་དེས་ཞིང་ལས་རལ་ཙལ་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལས་ཕྱོད་”
 ཆད་གཞི་ཆེན་པོས་མཐོ་རུ་བྱིན་དེ་རྒྱ་ཆའི་ཞིང་པ་ཚོས་དྲུས་ཚད་འཕྲོ་ཆེན་ཞིག་”
 བྱུང་ནས་སྤྱི་མང་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་རྒྱས་བརྟན་དེ་གྲ་རྒྱས་ལུན་སྤྲུལ་ཚོགས་པའི་སྤྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་ཁོང་གསེབ་གསར་པ་འཆུགས་སྟོན་བྱེད་བྱུང་པ་མ་ཟད། མི་
 དམངས་ཀྱང་ཅི་དེ་བཟོ། ཞིང་། ཚང་། སྤོང་། དམག་བཅས་གི་སྤྱི་ཚོགས་འཕྲུས་
 སྤྱི་ལ་འཆུང་ཡིན་པའི་རྣམས་པ་དང་གཅིག་ནས་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ལ་གཉིས་ནས་སྤྱི་གས་ཆེ་བའི
 བྱུང་འཕགས་རང་བཞིན་འདོན་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུ་དང་། ཁོང་བྱིར་དང་ཁོང་གསེབ་གི་བར་
 དང་། བཟོ་པ་དང་ཞིང་པའི་བར་། ལུས་པོའི་རལ་ཙལ་དང་ཁྱད་པའི་རལ་ཙལ་
 བར་བཅས་གི་དེ་བག་རྒྱུང་དུ་གཏོང་རྒྱུའི་ཐད་ལ་ཡང་གལ་འགངས་ཆེ་བའི་དོན་སྤྱིང་
 ཡོད་”ཅས་སྟོན་པ་གནད་ཡོད། ཞིང་ལས་འཕྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་གོང་འཕེལ་
 འགྲོ་བའི་ཐོག་ནས་རྒྱ་ཆའི་ཞིང་པ་ཚོས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་ཞིང་ལས་ཆེན་པོའི་
 རྒྱལ་ཆེན་གྱུང་འབྲས་དང་འོད་སྟོང་འབར་བའི་མདུན་ལམ་མཐོང་དེ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
 ལུགས་གི་ལམ་ལུགས་ལ་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་དང་ཞིང་རྒྱུང་དཔལ་འབྱོར་གིས་འགྲན་པར་
 དཀའ་བའི་ལེགས་ཆ་ཡོད་པའི་ངོས་འཛིན་གཏོང་བཟུང་ནས་རང་ཉིད་གི་ཐོན་སྐྱེད་
 རྒྱུང་བའི་གོམས་གཤིས་སྤྱར་རྒྱུ་དང་། སྤྱིར་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་གི་འདུ་གཤིས་
 དང་འབྲེལ་ཐག་གཅད་མ་གཅོད་རྒྱུ། དེ་བས་སྤྱི་བརྟན་འགྱུར་མེད་གི་སྟོན་ནས་སྤྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་འགྲོ་ལམ་ཐོག་སྤྱོད་རྒྱུ་བཅས་གི་ཐད་ལ་ཕན་ཐོགས་ཡོད། ཞིང་
 ལས་འཕྲུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་དེ་ལག་ཅལ་སྤྱར་བཅས་གི་གནད་དོན་ཞིག་ཡིན་”

པར་མངོན་ན་ཡང་དོན་དངོས་སྟོན་པའི་མིང་གི་གནད་དོན་ཞིག་རེད།

“མི་བཞི་ངན་ཆོགས་”གིས་མཐོང་གྲུ་ཞིས་བོད་ན་པའི་རང་འཛིན་གྲང་གི་...

ཞིང་ལས་གནད་དོན་ཐད་གི་ཅ་བའི་ལས་ལྷོགས་ལ་སྒྲི་ཏམ་ཆེན་པོས་རྒྱ་ལ་དང་།

1980 ལོར་གཞི་རྩའི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་སྐྱེད་སྐྱོར་གི་

མཐོང་གྲུ་ཞིའི་སྒྲུབ་ཆེན་འཕྲོད་སྐྱེད་ལ་རྒྱ་ལ་བྱས་པའི་ནག་ཉེས་གི་དམིགས་ལྷོགས་

ནི་སྒྲི་ཆོགས་རིང་ལུགས་སོར་ཞིག་ཏུ་བཏང་ཏེ་མ་ཅ་རིང་ལུགས་རོ་ལངས་སྐྱོན་པ་...

དང་གྲུང་གོ་གསར་པ་འདི་དབུལ་ཞིང་རྒྱུ་ལས་གི་གྲུང་གོ་རྒྱུང་པར་བྱིད་སྐྱེད་རྒྱུ་...

ངན་བཅངས་པ་དེ་རེད། “མི་བཞི་ངན་ཆོགས་”ཐལ་བའི་རྒྱལ་ཏུ་བསྐྱེད་སྐྱོན་ཞིང་

ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་སྐྱེད་ཐད་དེ་བས་བཞིན་ཉམས་ལུན་པའི་གོ་མ་...

སྐྱེད་སྐྱོར་སྐྱོར་བ་བྱུང་བ་རེད། མཁས་མངོངས་ལུན་པའི་གཙོ་འཛིན་ཏུ་གྲུ་ཞིས་

གཙོ་བོ་གནང་བའི་ཏང་གྲུང་དབྱེད་གི་འགོ་བྱེད་འོག 1980 ལོར་གཞི་རྩའི་ཆ་ནས་

ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བའི་དམིགས་ལྷོགས་འབྲུབ་པའི་ཡིན་པ་ར་ཆར་ཡིད་

ཆས་བཏན་པོ་ཡོད།

རང་སྐྱེད་ཏུ་གཞི་རྩའི་ཆ་ནས་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་

ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ་བྱེད་སྐྱེད་སྐྱོར་སྐྱོར་སྐྱོར་

བྱེད་སྐྱེད་ཏུ་གྲུང་གོ་གསར་པ་འདི་དབུལ་

དེའི་ཁོངས་སུ་གཙོ་བོ་སྐྱེད་སྐྱོར་ལས་འབྲུལ་ཆས། (དུད་འཕྲུལ་འཁོར་ལོ་དང་ལྷོ་

འཕྲུལ་ལས་འབྲུལ་འཁོར་སྐྱོན་) དང་། ཞིང་ཁའི་གཞི་རྩའི་འཕྲུལ་སྐྱོན་གི་འབྲུལ་

ཆས། (ས་འབྲུལ་འཁོར་ལོ་སྐྱོན་) ཞིང་ཆུ་འཕྲུལ་འབྲུལ་ཆས། (ཡུའི་ཡུའི་

ནང་འབྲུལ་འཁོར་དང་། སྐྱོན་སྐྱེད་འབྲུལ་འཁོར། ཆུ་འཕྲུལ་འཁོར་

[illegible]

ਐਂ. ਏਨ. ਏਸ਼ੀਅੰ. ਕਲਾ।

མོ་ལས་འབྲུལ་ཆས་ནི་གཙ་པོ་དྲུག་འཕྲིན་འཁོར་པོ་དང་། འབྲུལ་མོད་བྱུ་
 བ་ཟིངས། མོད་གསོལ། གལ་བ་མོགས་མོད་བྱུ་དང་ས་ཁོད་རྩྭ་མས་ཕྱེད་འབྲུལ་ཆས་
 བཅས་ལ་ཟེར་བ་དང་། ད་དྲུག་མོན་འདྲིའམ་འབྲུལ་འཁོར་དང་། རྩེད་འཇུགས་
 འབྲུལ་འཁོར། རྩེད་བཞོག་འབྲུལ་འཁོར། ལྷར་བྱུག་སྤྱོད་འཇུགས་འབྲུལ་འཁོར། ལྷད་
 བྱུག་འབྲུལ་འཁོར་བཅས་དང་དེ་བཞིན་སྤྱོད་དངོས་གི་རྩེད་བ་སྤྱོད་འཇུགས་ འབྲུལ་འཁོར་
 ཡང་དེ་འདྲི་ཁོར་ས་སྤྱོད་གཏོགས། མོད་བྱུག་འབྲུལ་ཆས་གི་བྲས་སྤྱོད་ཁང་མོད་གསོལ་
 དང་། ལེབ་སྤྱར་མོད་གསོལ། བཟོད་དབྱིབས་མོད་གསོལ། འཁོར་བཟོད་རྟོ་མ་
 མོགས་ཡོད། ས་ཁོད་རྩྭ་མས་ཕྱེད་འབྲུལ་ཆས་གི་བྲས་སྤྱོད་ལེབ་སྤྱར་གལ་བ་དང་།
 མོ་ཅན་གལ་བ། མོ་ལྷུ་མ་གལ་བ། མ་བཅག་འབྲུལ་འཁོར་མོགས་ཡོད། འཁོར་མོད་
 འབྲུལ་འཁོར་ལ་མོད་བྱུག་དང་ས་ཁོད་རྩྭ་མས་བའི་ཀུས་བ་ཡོད།

མྱོད་རྒྱ་ཡ་དང་ས་ཁོད་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ནི་གལ་འགངས་ཆེ་བའི་ཞིང་...

ལས་འཕུལ་ཆས་གི་གས་ཤིག་ཡིན། དེའི་ནུས་པ་གཙ་པོ་ནི་ས་རྒྱར་ལས་སྒྲན་བྱས་ཏེ་སྒྲི
ད་རིས་ཐོན་མཐོ་ཐོན་བརྟན་ཡོང་རྒྱར་ཆ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་གི་ཡོད། འཕུལ་ཆས་དེ་རྒྱ་ཁྱབ་དུ་
བེད་སྤྱོད་བརྟན་རྒྱས་དལ་ཚུལ་ནུས་ཤུགས་ཐོན་རྒྱུ་དང་ཐོན་འབབ་འཕར་སྒྲན་ཡོང་
ཐུབ། འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གིས་སྤྱིར་བཏང་ཚུ་ལས་དང་གཏན་འཇགས་ལས་ཀ་
འགའ་ཤེས་ནས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་གི་ཡོད།

རང་རྒྱལ་གི་དུད་འཕེན་འཁོར་ལོ་ཐོན་སྒྲིད་གོང་འཕེལ་ཆེན་པོ་བྱང་ཡོད་...
ཅིང་། ཞིང་ཆེན་དང་། ཁྱོད་ཁྱིམ་། རང་སྤྱོད་ཁྱོད་ས་བཅས་ཉི་ཤུ་ཅུ་གྲག་ཅམ་གིས་
ཏེ་ཤུགས་བརྒྱ་ལྷག་ཅམ་ནས་བརྒྱ་ལྷག་ཅམ་ཡོད་པའི་དབྱིབས་ཨང་འདྲ་མིན་སྒྲ་ཆོགས
གི་དུད་འཕེན་འཁོར་ལོ་ཐོན་སྒྲིད་བྱེད་བྱུང་བ་དང་། ཞིང་ཆེན་དང་ཁྱོད་ཁྱིམ་ཁག་
ཆང་མས་དབྱིབས་ཨང་མི་འདྲ་བའི་འཕུལ་འཕེན་ཞིང་ཆས་ཆ་ལག་ཆང་བ་བཟོ་ཐུབ།
ཚུ་ལས་འཕུལ་ཆས་གི་ལག་རྩལ་རྒྱ་ཆད་གོང་མཐོར་གཏོང་བེད་ཏེ་ལམ་ལོ་གས་རིང་
འཕེལ་ཡོད་ཆན་པས་སྒྲ་སྤྱགས་གི་རྒྱ་ཞིང་ནང་སྤྱོད་པའི་ཐོང་གསོལ་དང་། རྒྱ་ཞིང་
ནང་སྤྱོད་པའི་གལ་བ། འཁོར་སྤྱོད་འཁོར་ལོ་བཅས་དང་། བྱང་སྤྱགས་གི་སྐམ་
ཞིང་ཐོག་སྤྱོད་པའི་ཐོང་གསོལ་དང་ལེབ་སྐྱར་གལ་བ་སྤྱོད་པས་ཤུགས་གཅིག་བརྒྱས་གིས་
རྒྱས་འགོད་བྱས་པ་རེད། རྒྱས་འགོད་བྱས་པའི་འཕུལ་ཆས་དབྱིབས་ཨང་མི་འདྲ་བ་
ཁོན་བརྒྱམས་དུག་རྒྱ་ལྷག་ཅམ་ཡོད་པ་དེ་དག་རང་རྒྱལ་ནས་བཟོས་པའི་ཏེ་ཤུགས་ཉི་
ཤུ་ནས་བརྟན་རྒྱ་དོན་ལཱའི་བར་གི་དུད་འཕེན་འཁོར་ལོ་སྒྲ་ཆོགས་ལ་བསྐར་ཐུབ།
འཕུལ་ཆས་དེའི་གས་ནས་འགའ་གས་དེང་སྐབས་ཐོན་སྒྲིད་འཕོར་ཆེན་བྱེད་བཞིན་པ་
དང་འགའ་གས་ཐོན་ཆད་རིམ་བཞིན་ཐོན་སྒྲིད་བྱེད་རྒྱ་རེད། མང་ཆོགས་རང་བཞིན་
གི་ལག་རྩལ་གསར་བཙོས་བྱེད་པའི་ནང་རིས་སྒྲུམས་ཐོང་གསོལ་ལྷགས་གཉིས་མ་...
དང་། ལ་སྤྱོད་ཐོང་གསོལ། འཕུག་འགལ་ཐོང་གསོལ། གཟེ་མ་དབྱིབས་ཐོང་
གསོལ། ས་ཅན་འཁོར་གལ་སྤྱགས་ཚུ་ལས་འཕུལ་ཆས་དཔེ་གསར་དང་དེ་བཞིན་ཚུ་

གལ་མཉམ་ཕྱེད་ཤོད་གསོལ་དང་། མྱོད་རྒྱལ་མེར་སྐྱེམས་འཕྲུལ་འཁོར། མྱོད་རྒྱལ་
 ལྷན་འགྲུལ་འཕྲུལ་འཁོར། མྱོད་རྒྱལ་མེན་འདྲེབས་འཕྲུལ་འཁོར་སྐྱེམས་མཉམ་ཕྱེད་
 འཕྲུལ་ཆས་སྣ་ཚོགས་ཐོན་པ་རེད། འཕྲུལ་ཆས་གསར་པ་དེ་ཚེའི་ནང་ནས་འགའ་གས་
 བེད་སྤྱོད་གཏོང་ཐུས་དང་འགའ་གས་ལེགས་པཅོས་གཏོང་བཞིན་ཡོད། རང་རྒྱལ་གི་
 རྒྱ་འབྲས་ལྗང་འཛུགས་འཕྲུལ་འཁོར་ནི་མང་ཚོགས་ལས་འགྲུལ་ཤུགས་ཆེ་སྤྱེལ་བའི་མང
 གཞིའི་ཐོག་ཚོད་བཟོ་ཡང་ཡང་བྱས་མཐར་ལེགས་འབྲུབ་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་དེའི་
 ལག་རྩལ་རྒྱ་ཆད་མཐོ་ཅིང་ཡོད། དེང་སྐབས་རང་རྒྱལ་དུ་མི་ཤུགས་ལྗང་འཛུགས་
 འཁོར་ལོ་དང་འཕྲུལ་སྤྱེལ་ལྗང་འཛུགས་འཁོར་ལོ་སྣ་ཚོགས་ཡོད་པ་དང་། ལྗང་པ་
 བཞོག་རྒྱུ་སྤྱོད་པའི་སྐམ་དབྱིབས་འཕྲུལ་སྤྱེལ་ལྗང་བཞོག་འཁོར་ལོའི་བཟོ་དབྱིབས་
 གཏན་ཁེལ་ཟིན་ཞིང་། ད་ལྟ་ལས་སྤྱོད་དེ་བས་མཐོ་བ་དང་ལྗང་པ་རིང་ཁྲས་བཞོག་
 རྒྱུ་འཆམས་པའི་རིལ་ཤད་དབྱིབས་གི་ལྗང་བཞོག་འཁོར་ལོ་དེ་ལྗང་ལས་འབྲས་སྒྲོ་
 ཆང་དུ་གཏོང་བཞིན་ཡོད།

ཞིང་ཁའི་གཞི་རྩའི་འཛུགས་སྐྱོན་གི་འཕྲུལ་ཆས།

ཞིང་ཁའི་གཞི་རྩའི་འཛུགས་སྐྱོན་ནི་ཕྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་བྱ་གཞིག་.....
 རྒྱབས་ཆེ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱོད་གི་མང་གཞིའི་ལས་ཀ་ཞིག་ཡིན་ལ་
 རང་བྱུང་གི་གཞི་རྩའི་འཛུགས་ལས་ལྷན་པ་ཆེ་རུ་བཏང་ཏེ་ཞིང་ལས་ཐོན་མཐོ་ཐོན་...
 བཏན་ཡོང་བ་འགན་སྲུང་བྱེད་པའི་གལ་ཆེའི་བྱ་ཐབས་ཞིག་ཀྱང་རེད། ཉེ་ལོ་ལོ་
 གས་རིང་རང་རྒྱལ་གི་ཞིང་ཁའི་གཞི་རྩའི་འཛུགས་སྐྱོན་ཐོག་སྤྱོད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཞིབ་
 འཛུགས་དང་ཐོན་སྐྱོད་བྱེད་རྒྱ་དེ་“མི་བཞི་ངན་ཚོགས་”གི་འགོག་ཁྱེན་དང་གཏོར་.....
 བཞིག་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་ཏེ་འཕེལ་རྒྱས་མཁྱོགས་ཅིང་བྱུང་བ་དང་འཕྲུལ་ཆས་གི་སྤྱེ་ཁ

དང་ཡུངས་འཁོར་ཡང་འཕར་སྒྲོན་མང་ཅམ་བྱང་ཡོད། མིག་སྒར་རང་རྒྱལ་གིས་ཞིང་
ཁའི་གཞི་ཅའི་འཇུགས་སྒྲོན་ནང་བེད་སྤྱོད་མང་ཅམ་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་གཙོ་བོ་...
འགའ་ཤས་ཡོད་པ་གཤམ་གསལ།

ས་བཤང་(ས་འབྱུང་)འཕྲུལ་འཁོར། དེ་ནི་ས་བཤང་ལྷགས་
གཞོང་གིས་གཙོ་བོ་བྱེད་པའི་རང་བཟློད་ས་བཤང་འཕྲུལ་ཆས་ཞིག་ཡིན་པ་དང་དེས་
སྐས་ཞིང་བཙོ་བ་དང་། ས་ཁོད་སྒྲུམས་པ། རྩ་ཕྱར་འདྲུ་བ། འདག་ས་སྒྱུར་བ།
ཀོང་ས་རྒྱུར་བ། རགས་རྒྱག་པ་སོགས་བྱེད་ཐུབ། དེ་གཅིག་ཕྱས་ས་བཙོ་བ་དང་།
དཔོར་བ། འབབས་པ། ས་ཁོད་སྒྲུམས་པ་སོགས་ལས་རིམ་འགའ་ཤས་སྒྲུབ་ཐུབ་པ་
དང་བཀོལ་སྤྱོད་བདེ་ལ་སྐབས་བསྐྱུན་གི་རང་བཞིན་ཆེན་པོ་ཡོད།

ས་བཙོ་ས་དཔོར་འཕྲུལ་འཁོར། དེ་ནི་ས་བཙོ་བ་དང་ས་
དཔོར་བྱེད་ལྷགས་གཞོང་ལྷན་པའི་ས་བཙོ་ས་དཔོར་འཕྲུལ་ཆས་རེད།

ས་ཁོད་སྒྲུམས་བྱེད་འཕྲུལ་འཁོར། དེ་ནི་བཙོ་ཁམ་གཙོ་བོར་
བྱེད་པའི་ས་ཁོད་སྒྲུམས་བྱེད་འཕྲུལ་ཆས་རེད། དེའི་བཙོ་ཁམ་ལ་གང་ལ་དེ་འཆམས་
གི་རང་བཞིན་ཆེན་པོ་ཡོད་ཅིང་། ཐད་དབྱང་དང་ཁོས་སྒྲུམས་གི་བྱར་ཆ་སྒྲ་ཆོགས་
སྒྱུར་བྱུང་སྐབས་ས་དབྱིབས་མི་འདྲ་བའི་ཆ་སྒྲིན་འོག་ས་ཁོད་སྒྲུམས་བྱུར་འཆམས་པོ་
ཡོད།

ཕྱར་འདྲུ་འཕྲུལ་འཁོར། དེ་ནི་ཕྱར་པོ་འདྲུ་བྱེད་ཡིན་ལ་དེར་
གསོལ་དབྱིབས་ཕྱར་འདྲུ་འཕྲུལ་འཁོར་དང་འཁོར་འཁྱིལ་ཕྱར་འདྲུ་འཕྲུལ་འཁོར་རེ་
གཉིས་ཡོད། གསོལ་དབྱིབས་ཕྱར་འདྲུ་འཕྲུལ་འཁོར་གི་ལྷ་ལག་གཙོ་བོ་ནི་གསོལ་
ལྷགས་ཡིན་པ་དང་། དེའི་བྱུང་ཆུལ་སྐབས་བདེ་ལ་ལས་ཀ་བྱེད་དུས་བརྟན་པོ་ཡོད་
རུང་འཐེན་འདྲིན་འགོག་ཀྱགས་ཆེ་སྐབས་འདྲུད་འཐེན་འཁོར་ལོ་ཆེ་གས་གིས་འཐེན་
དགོས། འཁོར་འཁྱིལ་ཕྱར་འདྲུ་འཕྲུལ་འཁོར་ལ་འཁོར་གཞོང་རྒྱུར་བ་དང་འཁོར་

གཞིར་ཆ་སྒྲིག་རིགས་གཉིས་ཡོད། དེའི་ཁྱད་ཆས་ནི་འཕྲོད་ཀྱགས་ཆེ་བ་དང་། འཕྲེན་འབྲེན་ཀྱགས་ཆུང་བ། ལས་ཕྱོད་ཆེ་བ་བཅས་ཡོད་པས་ཤར་ཕྱོགས་དམར་——
75 ཉལས་ཅན་གྱི་དྲུང་འཕྲེན་འཁོར་ལོ་ལས་འཕྲེན་པའི་འཁོར་འཁྱུལ་ཡུར་འབྲུ་འཕྱུལ་འཁོར་གིས་ཆུ་ཆོད་གཅིག་རིང་ས་མིས་རྒྱ་དཔངས་བྱ་བཞི་མ་དགུ་བཅུ་གོ་བརྒྱད་ནས་ཉིས་བརྒྱ་ལྷམ་ཅུ་པར་སྒྲིག་བྱུང་། འོན་ཀྱང་དེའི་བྱུང་ཆུལ་རྟོག་འཇིང་ཆེ་བས་མུར་ཆད་ཆུང་བའི་དྲུང་འཕྲེན་འཁོར་ལོས་འཕྲེན་དགོས།

ཞིང་སྡུད་ཆུ་མདའ། ཞིང་སྡུད་ཆུ་མདའ་ཞིབ་འཇུག་བཙོ་སྒྲུབ་ལེགས་འབྲུབ་བྱུང་བར་བརྟེན་ཞིང་ཁའི་གཞི་ཅའི་འཇུགས་སྒྲུབ་ཕྱིད་རྒྱར་མཁོ་བའི་མཆོན་ཆ་གསལ་བ་ཞིག་ཁ་སྒྲུབ་བྱུང་བ་དེ། ཞིང་སྡུད་ཆུ་མདའ་མཐོ་གནོན་ཆུའི་འགལ་མེད་རུས་པ་དེ་འགལ་ཡོད་རུས་པར་བརྒྱར་ཏི་མཐོ་གནོན་ཆུ་དེ་ཆུ་མདའི་ཁ་ནས་ཕྱར་རྒྱགས་སྐབས་སྒྱར་ཆད་ཆེ་བའི་ཆུ་ཕྱིར་ཆགས་ནས་གད་པ་འདྲིད་གཏོར་གཏོར་གི་ཡོད། དེ་གཙོ་བོ་ས་མེར་ས་མཐོར་སྡུད་ན་འཆམས་པ་དང་། ས་མོ་གཤམ་ཏི་སྒྲིག་བྱར་རྒྱུང་བ་དང་། ས་བཤལ་འདྲིད་གཏོར་བ་དང་རགས་རྒྱག་རྒྱར་སྡུད་ན་འགྲིག ཆུ་མདའ་དེ་རིགས་སྡུད་ནས་ས་འདྲིད་ཞིང་བཙོ་བྱས་ན་ལས་ཕྱོད་ཆེ་ཞིང་བསྐྱམས་ཅིས་ལྟར་ན་ཆུ་མདའ་གཅིག་གི་ཆུ་ཆོད་གཅིག་རིང་བཤལ་འདྲིད་བཏང་བའི་ས་འཕོར་དེ་ཉ་ལམ་ངལ་ཚོལ་རུས་ཀྱགས་བདུན་ཅུ་དོན་བརྒྱད་གིས་ཐེར་ཆུང་དྲུང་ནས་ས་དཔོར་བའམ་ཡང་ན་དྲུང་འཕྲེན་འཁོར་ལོ་བཞིས་ས་དཔོར་བའི་ལས་ཕྱོད་དང་མཆུངས། རྫོག་ཀྱགས་ཆན་དཔའ་བཅུ་ཕྲག་འགའ་ཤིས་ཡོད་པའི་རྫོག་འཕྱུལ་གི་སྒྱུལ་འཁོར་ཕྱིད་པའི་ཆུ་འཕྲེན་འཕྱུལ་འཁོར་དང་ཆུ་མདའ་ཆ་ཆང་གཅིག་གིས་ཆུ་ཆོད་ཤི་ནང་ས་མིས་རྒྱ་དཔངས་བྱ་བཞི་མ་བརྒྱ་ཡན་བཤལ་འདྲིད་བཏང་ནས་ས་ཞིང་རྒྱུ་བྱག་ཅུ་བཙོ་བྱུང་བ་དང་། དེ་སྔོན་མི་རྟོག་ཕྲག་འགའ་ཤིས་གིས་མ་གཏོགས་བཙོ་བྱུང་བའི་ས་རྒྱ་དཔངས་བྱ་བཞི་མ་ཁྱི་བཅུ་ཕྲག་འགའ་ཤིས་ཡོད་པའི་ཆུ་བེད་བཙོ་སྒྲུབ་དེ་